

Cir. N°: 8.11

MAT.: Fortalecimiento del idioma
Rapa Nui.

HANGA ROA, 28 ABR 2021

DE : GOBERNADOR PROVINCIAL (S)
A : SEGÚN DISTRIBUCIÓN

Junto con saludar cordialmente, con motivo de compromisos establecidos en Comité Técnico Asesor de RE'O y EDUCACIÓN y el fortalecimiento del Idioma Rapa Nui, es que se procede a remitir documento con frases en Rapa Nui para señalética de seguridad confeccionado por la Mutual de Seguridad. Lo anterior, con la finalidad que cada Jefe de Servicio, mantenga en consideración al momento de tener que renovar sus letreros de señaléticas y pueda incorporarlos el idioma en Rapa Nui, conforme al formato que se adjunta en el presente.

Saluda cordialmente,



FELIPE CEREIJO CEBALLOS
GOBERNADOR PROVINCIAL (S)
ISLA DE PASCUA

FCC/CTB/cpm
DISTRIBUCIÓN

1. Sr. Cmdte. Estac. Naval "Almte. Goñi".
2. Sr. Cmdte. Escuadrilla S.A.R.
3. Sr. Comisario Carabineros
4. Sr. Jefe BICRIM (P.D.I).
5. Sr. Alcaide Centro Penitenciario.
6. Sra. Directora de Biblioteca Pública N°5.
7. Sr. Superintendente del Cuerpo de Bomberos.
8. Sra. Jefe Of. Prov. Asuntos Indígenas (CONADI).
9. Sra. Jefe Provincial CONAF
10. Sr. Jefe de Corporación Asistencia Judicial.
11. Sr. Jefe de agencia Correo de Chile.
12. Sr. Jefe de Aeropuerto Mataverí/DGAC
13. Sr. Jefe Provincial ENAP
14. Sr. Director Hospital Hanga Roa
15. Sra. Jefa Agencia INDAP
16. Sr. Encargada INJUV
17. Sra. Encargada Of. Prov. IPS
18. Sra. Directora Jardín Hare Nga Poki
19. Sra. Encargada de Oficina SERVIU
20. Sr. Jefe Provincial Oficina Bienes Nacionales
21. Sr. Coordinador Oficina Enlace MINCAP
22. Sra. Coordinadora Oficina Local SUBPO MINCAP
23. Sra. Directora Museo A. Padre Sebastián E
24. Sra. Coordinadora STP/CMN
25. Sr. Coordinador MOP
26. Sr. Director Regional DAP/MOP
27. Sr. Jefe Provincial Vialidad
28. Sr. Jefe Provincial SEREMI DE SALUD
29. Sra. Directora Provincial PRODEMU
30. Sra. Oficial Civil Adjunto
31. Sr. Jefe Provincial S.A.G
32. Sra. Gerente General SASIPA
33. Sra. Encargada oficina SERNAC
34. Sra. Coordinadora Centro de la Mujer/SERNAMEG
35. Sra. Encargada Oficina SERNAPESCA
36. Sra. Encargada OLT SERNATUR
37. Sra. Coordinadora de SERCOTEC
38. GOB. PROV. IPA / Coordinador CTA
39. Archivo

18944910.-

SEÑALÉTICA PARA MUTUAL DE SEGURIDAD IP

1).-VIA DE EVACUACIÓN A LA IZQUIERDA

1).-HE ARA MO TERE A TE MĀUI

2).-VIA DE EVACUACIÓN DERECHA

2).-HE ARA MO TERE A TE MATA' U

3).-USE GUANTES DE SEGURIDAD

3).-E URU TU'U ME'E HAPA'O RIMA

4).-NO FUMAR

4).-INA KO 'OMO

4).-NO ENCENDER FUEGO

4).-INA KO TUTU TE AHÍ

5).-PELIGRO ELECTRICIDAD

5).-E U'I KOE I TE MORĪ

6).-EXTINTOR

6).-HE PUNA MO TI'ANJI I TE AHI

7).-LAVESE LAS MANOS

7).-E HOPU TU'U RIMA

8).-RED HÚMEDA

8).-KONA VAI-VAI

9).-CAÑERÍA DE GAS

9).-HE AI RO 'A TE 'ATI

10).-USE ARNES DE SEGURIDAD

10).- E URU TU' U PENA TAMA'U

11).-MANTENGA LA LIMPIEZA

11).-E HAKA MAITAKI

12).-USE CALZADO DE SEGURIDAD

12).-E URU TU'U KIRI VA'E

13).-ZONA DE SEGURIDAD (PUNTO DE ENCUENTRO)

13).-KONA RIVA - RIVA (LUGAR BUENO)

13).-KONA 'ATI KORE (LUGAR SIN PROBLEMA)

14).-SILENCIO

14).-KA MOU

- 15).-TRANSITO SOLO PEATONES
15).-HE ARA MO HA'ERE O TE TANATA
- 16).-PISO RESBALADISO
16).- KONA POROREKO
- 17).- NO HABLAR POR CELULAR
17).-INA KO VANAÑA
- 18).-BAÑO
18).-HARE HOPU
- 19).-USE MASCARRILLA
19).-KA PURU TU' U IHU
- 20).- USE PROTECTOR AUDITIVO
20).- KA PURU TU'U TARIÑA
- 21).-SALIDA DE EMERGENCIA
21).-‘OPANI MO TE- TERE
- 22).-PROHIBIDO INGRESAR PERSONAL NO AUTORIZADO
22).-INA KO URU
- 23).-CIERRE LA LLAVE DESPUES DE USAR
23).-KA PURU TE VAI
- 24).-USE PROTECTOR SOLAR
24).-KA HAPA'O TU'U HAKARI
- 25).- USE LENTES DE SEGURIDAD
25).-E PU'A TU'U HI'O MATA
- 26).-USE ROPA DE TRABAJO
26).- KA HAPA'O TU'U HAKARI

Atento con los apostrofes.